

**Numero**



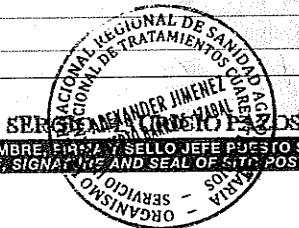
PUERTO BARRIOS

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00149111

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **PB No. 149111**

Lugar y fecha: Document Place and date: 20/02/2017		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 20/02/2017		Hora: 03:05 PM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date: 20/02/2017		Hora: 03:05 PM	
☒ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter		Nombre: LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATEMALA, S.A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: MSC WESER					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number: LE706R		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: Estados Unidos		Procedencia: Point of Departure: Estados Unidos		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: FUMIGACIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: BROMURO DE METHILO 100% CILINDROS		Dosis: Dose: 3 Lb/1000³					
Concentración: Concentration: 0				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 76.3 m³		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 3							
Tiempo de exposición: Exposure period: 24 Horas		Tiempo de aereación: Ventilation period: 6 Horas							
Producto tratado: Product treated: 1 TARIMAS DE MADERA		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Kg							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 20/02/2017 - 31203		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: SOLICITUD CLIENTE							
Observaciones: Observations: GUA 01*40 CBFU8008698 SE REALIZA TRATAMIENTO POR INCUMPLIMIENTO A NIMF-15 SEGUN ORDEN SEPA NO. 31203 01 POLIN									



NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

EDGAR VINICIO RIOS

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02050000149111

00149111



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **PB No. 149111**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATEMALA, S.A.	POR Q / FOR Q	***958.59
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	NOVECIENTOS CINCUENTA Y OCHO CON 59/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.38112
EN CONCEPTO DE: FOR:	1 a 50 tarimas de 0 a 50 Km		QUETZALES
CANCELADO EN: PAID IN:	☒ EFECTIVO/CASH ☐ CREDITO/CREDIT: X ☐ CHEQUE No./CHECK No.:	BANCO/BANK:	

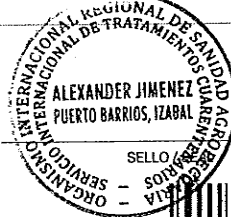
PUERTO BARRIOS, 20/02/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

ALEXANDER EDELBERTO

NOMBRE COLECTOR / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE



SELLO

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02050000149111



Chiquita
Logistic Services
Guatemala

CHIQUITA LOGISTIC SERVICES GUATEMALA LIMITADA
CHIQUITA PUERTO BARRIOS
9a calle 1era y 2a Avenida Muelle de Puerto Barrios
Puerto Barrios, Izabal
PBX: 2420-7400 FAX: 2420-7407
NIT: 1690185-1

FACTURA CAMBIARIA
SERIE: FACE-66-9F-001
LIBRE DE PROTESTO

No. 9407

Autorizado Pago Directo ISR
Resolucion 5251030420131
de fecha 03 de abril de 2013
FACE-66-9F-001 170000009407

CLIENTE:
LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATES.A
29 CALLE 2-81 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN
GUATEMALA
GUATEMALA
Guatemala
NIT: 7103328

ENVIADO A:
LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATES.A
29 CALLE 2-81 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN
GUATEMALA

Terminos:.
Inst.:

FECHA DE EMISION: 23/02/2017
ORDEN RELACIONADA: CS 13362614
ORDEN DE COMPRA:
OC DEL CLIENTE:
BODEGA O UNIDAD: 582451
MONEDA: Guatemalan Quetzal
TASA DE CAMBIO: 0.0000000

ALMACENAJE DEL CONTENEDOR CBFU 800869-8.

CANTIDAD	UM	DESCRIPCION	FECHA REQ.	IMP.	P. UNITARIO	UM	COSTO EXTENDIDO
4.00	EA	ALMAC CONTENEDORES GWF, GUAT BARRIOS	Feb/23/2017	Y	Q 82.7915	XR	Q 331.1600

Termino Pago :Due Upon Receipt Inv Vencimiento:Feb/23/2017 Tasa Impuesto :12.00 % Impuesto:Q 3

TOTAL: Q 331.16

Total en Letras: TRESCIENTOS TREINTA Y UNO CON 16/100

A Servirán ustedes pagar por esta única factura cambiaria girada libre de protesto a la orden o endoso de Chiquita Logistic Services Guatemala Limitada el valor total por el que está extendida o por el último saldo de cuenta que se le haya recibido que asentarán ustedes a cuenta según nuestro aviso.

Acepto y reconozco como obligatorias las condiciones específicas en esta factura

Por Cliente

Por Chiquita Logistic Services Guatemala Limitada



Chiquita
Guatemala S. A.



CHIQUITA GUATEMALA, S.A.
CHIQUITA GUATEMALA, S.A. PUERTO BARRIOS

9calle 1era y 2a Avenida Muelle de Puerto Barrios
Puerto Barrios, Izabal
PBX: (502) 7931-7000 FAX: (502) 7931-7049
NIT: 513951-1

FACTURA CAMBIARIA
SERIE: FACE-66-7E-001

LIBRE DE PROTESTO

No. 44114

"SUJETO A PAGOS
TRIMESTRALES"

FACE-66-7E-001 170000044114

CLIENTE:
LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATES.A
DOMICILIO:
29 CALLE 2-81 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN GUATEMALA
GUATEMALA
GUATEMALA
NIT: 7103328

ENVIADO A:
LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATES.A
29 CALLE 2-81 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN
GUATEMALA
Guatemala
Terminos:
E-MAIL: NO
Inst.:

FECHA DE EMISION: 17/02/2017
ORDEN RELACIONADA: SY 40781441
ORDEN DE COMPRA:
OC DEL CLIENTE:
BODEGA O UNIDAD: 1100
MONEDA: Guatemalan Quetzal
TASA DE CAMBIO: 0.0000000

REVISION CARGA SAT DEL CONTENEDOR CBFU 800869-8.

CANTIDAD	UM	DESCRIPCION	FECHA REQ.	IMP.	P. UNITARIO	UM	COSTO EXTENDIDO
1.00	EA	VERIFICACION DE CARGA BARRIOS	Feb/17/2017	Y	Q 532.3629	XR	Q 532.36

Termino Pago :Due Upon Receipt Inv Vencimiento:Feb/17/2017 Tasa Impuesto:12.00 % Impuesto:Q 5

TOTAL: Q 532.36

Total en Letras: QUINIENTOS TREINTA Y DOS CON 36/100 Q

A Chiquita Guatemala, S.A. Servirán ustedes pagar por esta única factura cambiaria girada libre de protesto a la orden o endoso de el valor total por el que está extendida o por el último saldo insoluto que aparezca, valor recibido que asentarán ustedes a cuenta según nuestro aviso.

Acepto y reconozco como obligatorias las condiciones especificas en esta factura

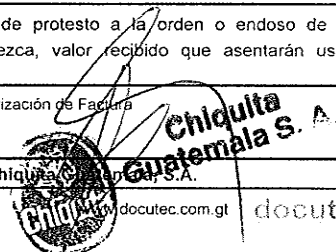
Autorización de Factura

Por CLIENTE

Por Chiquita Guatemala S.A.

CAE

T483N6hAnnvaviPskUFK/oEIKrwd6oMXeusSwenZRWlWv9Bp



docutec.com.gt

docutec



CHIQUITA GUATEMALA, S.A.
CHIQUITA GUATEMALA, S.A. PUERTO BARRIOS

9calle 1era y 2a Avenida Muelle de Puerto Barrios
Puerto Barrios, Izabal
PBX: (502) 7931-7000 FAX: (502) 7931-7049
NIT: 513951-1

FACTURA CAMBIARIA
SERIE: FACE-66-7E-001

LIBRE DE PROTESTO

No. 44350

"SUJETO A PAGOS
TRIMESTRALES"

FACE-66-7E-001 170000044350

CLIENTE:
LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATES.A
DOMICILIO:
29 CALLE 2-81 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN GUATEMALA
GUATEMALA
GUATEMALA
NIT: 7103328

ENVIADO A:
LUBRICANTES INTERNACIONALES DE GUATES.A
29 CALLE 2-81 ZONA 12 COLONIA EL CARMEN
GUATEMALA
Guatemala
Terminos:
E-MAIL: NO
Inst.:

FECHA DE EMISION: 20/02/2017
ORDEN RELACIONADA: SY 40781722
ORDEN DE COMPRA:
OC DEL CLIENTE:
BODEGA O UNIDAD: 1100
MONEDA: Guatemalan Quetzal
TASA DE CAMBIO: 0.0000000

ACOPLE Y DESACOPLE DEL CONTENEDOR CBFU 800869-8.

CANTIDAD	UM	DESCRIPCION	FECHA REQ.	IMP	P. UNITARIO	UM	COSTO EXTENDIDO
2.00	EA	MOV.INTERNOS ADIC CONTS PART. BARRIOS	Feb/20/2017	Y	Q 141.9295	XR Q	283.86

Termino Pago :Due Upon Receipt Inv Vencimiento:Feb/20/2017 Tasa Impuesto:12.00 % Impuesto:Q 3

TOTAL: Q 283.86

Total en Letras: DOSCIENTOS OCHENTA Y TRES CON 86/100 Q

A Chiquita Guatemala, S.A.

Servirán ustedes pagar por esta única factura cambiaria girada libre de protesto a orden o endoso de el valor total por el que está extendida o por el último saldo insoluto que se le presente, el cual será recibido que asentarán ustedes a cuenta según nuestro aviso.

Acepto y reconozco como obligatorias las condiciones especificas en esta factura

Por CLIENTE

Por Chiquita Guatemala, S.A.

CAE

XrPYx/aBobGu9HICDde+SdTOvapl5v8eQEa7rBiZ4N0IU3v+hz

www.docutec.com.gt

docutec

OFACE: INFORM CONSULTING S.A. NIT: 4340775